

# AMTSBLATT

Amtliches Mitteilungsblatt  
der Ortsverwaltungen

Nr. 13/2020

Donnerstag, 26. März 2020



Bodersweiler



Zierolshofen



Unsere diesjährigen Konfirmanden,  
deren Konfirmation auf eine unbestimmte  
Zeit verschoben werden musste.



Alina Hemmler, Jonas Grampp, Laura-Marie Harter, Jan von Behm, Aileen Schubert, Benjamin Müll, Liane Frickel, Maximilian Karle

## Verlag und Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsge-  
sellschaft & Cie GmbH  
Marlener Str. 9  
77656 Offenburg  
Tel. 07 81/ 504-14 55  
Fax 504-14 69

## Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil: Die Ortsvorsteher der Gemeinden

Bodersweiler	Telefon 07853/344	Fax 07853/1518	Ortsverwaltung.bodersweiler@stadt-kehl.de
Zierolshofen	Telefon 07853/315	Fax 07853/998333	Ortsverwaltung.zierolshofen@stadt-kehl.de

# Gemeinsame Mitteilungen



## Wichtige Telefonnummern – Öffnungszeiten

Notruf Polizei	110
Notruf Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizeirevier Kehl	07851/893-0
Polizeiposten Rheinau	07844/911490
Ärztlicher Bereitschaftsdienst (Anruf ist kostenlos)	116117
Krankentransporte	0781/19222
Zahnärztliche Notrufnummer	0180 3 22255511

### Apothekennotdienst am Wochenende

Sa., 28.03., Haaß-Apotheke Schillerplatz, Zeller Str. 31, Offenburg,  
Tel. 0781/93590

So., 29.03., Marien-Apotheke Oberkirch, Hauptstr. 52, Tel. 07802/93490

### Der Lebensretter Defi

befindet sich im Vorraum der Sparkassenfiliale Bodersweier

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Tierarztpraxis Dr. Grommelt	07851-8865830
Dr. med vet. Axel Klenner, Kehl	07851-71550
Tierärztliche Klinik Hanauerland	07851-76278
Dres. Möhnle (24 Stunden Notdienst, auch an Wochenenden, Sonn- und Feiertagen)	

### Ortsverwaltung Bodersweier

Ortsvorsteher: Manfred Kropp	Tel. 07853/247 oder 344
	Fax: 07853/1518
E-Mail: <a href="mailto:ortsverwaltung.bodersweier@stadt-kehl.de">ortsverwaltung.bodersweier@stadt-kehl.de</a>	
Montag bis Freitag:	08.00 - 12.00 Uhr
Montagnachmittag	14.00 - 16.30 Uhr
Donnerstagnachmittag	14.00 - 18.00 Uhr

### Ortsverwaltung Zierolshofen

Ortsvorsteher: Heinz Speck	Tel. 07853/315
	Fax: 07853/998333
E-Mail: <a href="mailto:ortsverwaltung.zierolshofen@stadt-kehl.de">ortsverwaltung.zierolshofen@stadt-kehl.de</a>	
Dienstag:	13.30 - 16.30 Uhr
Donnerstag	13.30 - 16.30 Uhr

### Schulen und Kindergärten

Kindergarten Bodersweier	Tel. 07853/8148
Kindergarten Zierolshofen	Tel. 07853/333

### Notfälle/Störungen

Wasser (Bereich Bodersweier)	Tel. 07851/884615
Wasser (Bereich Zierolshofen)	Tel. 07844/98850
Strom (Bereich Bodersweier)	Tel. 07821/2800
Straßenlampen	Tel. 07851/88-1788
Strom (Bereich Zierolshofen)	Tel. 07841/693444
Gas	Tel. 01802/767767

### Probleme mit der Müllabfuhr

Müllabfuhr/MERB	07841/687-0
LRA Offenburg	0781/805-960

## Fokus der Finanzverwaltung liegt auf Unterstützung für Unternehmen - starke Verzögerungen bei Alltagsge- schäft zu erwarten

Das baden-württembergische Finanzministerium hat zusammen mit den anderen Landesfinanzministerien und dem Bundesfinanzministerium den Weg freigemacht für steuerliche Maßnahmen zur Unterstützung von Unternehmen, die wirtschaftlich von der Corona-Pandemie betroffen sind. Durch diese Instrumentarien können den betroffenen Betrieben kurzfristig wichtige Liquiditätshilfen gewährt werden. Die Antragstellungen und Prüfungen für diese Maßnahmen wurden bereits stark vereinfacht und werden von den Beschäftigten der Finanzämter prioritär bearbeitet. Aus diesem Grund wird es bei den Einkommensteuerveranlagungen in diesem Frühjahr zu teils starken Verzögerungen kommen. Der Beginn der Bearbeitung ist momentan für Anfang April vorgesehen, kann sich aber durch die auch in der Steuerverwaltung reduzierte Besetzung und Heimarbeit noch verschieben.

Die Bürgerinnen und Bürger können mit der elektronischen Abgabe ihrer Steuererklärung dazu beitragen, dass ihre Erklärung zügiger bearbeitet werden kann. Im vergangenen Jahr konnten bereits über 13 Prozent der Bescheide automatisiert erstellt werden; eine personelle Bearbeitung war in diesen Fällen nicht mehr notwendig.

Die Steuerbürgerinnen und Steuerbürger können die Steuerformulare aus dem Internet herunterladen und über Elster elektronisch abgeben. Wer den Service von „Mein ELSTER“ nutzt, kann außerdem seine Daten aus dem Vorjahr übernehmen, eine unverbindliche Steuerberechnung durchführen und die Möglichkeit der vorausgefüllten Steuererklärung nutzen.

Die elektronische Abgabe ermöglicht zudem, Hinweise und Erläuterungen zu den einzelnen Sachverhalten direkt in der Steuererklärung anzugeben. Das erspart Nachfragen des Finanzamtes. Belege sollen nicht mitgeschickt werden, sondern werden nur im Bedarfsfall angefordert. Es genügt, diese für eventuelle Rückfragen vorzuhalten.

Das kostenlose Programm ELSTER und weitere Informationen zur Erstellung Ihrer elektronischen Steuererklärung finden Sie unter <https://www.elster.de>.

Für allgemeine Fragen zur Steuererklärung können Bürgerinnen und Bürger den Steuerchatbot der baden-württembergischen Steuerverwaltung zur Unterstützung nehmen. Sie finden den Steuerchatbot unter <https://ofd-karlsruhe.fv-bwl.de>.

Zusätzlich bietet die Steuerverwaltung Baden-Württemberg Erklärvideos an, in denen in jeweils rund zwei Minuten dargestellt wird, was in bestimmten Situationen steuerlich zu tun ist oder welche Möglichkeiten das Steuerrecht bietet.

Die Erklärvideos finden Sie über die Startseite der Oberfinanzdirektion Karlsruhe.



## Kirchliche Mitteilungen

### EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE BODERSWEIER MIT ZIEROLSHOFEN

Telefon: 07853/ 270 - Fax: 07853/ 998105

Donnerstag, 26. März  
 Sonntag, 29. März  
 Dienstag, 31. März  
 Donnerstag, 2. April  
 16.00- 18.00 Uhr Bürostunden  
 kein Gottesdienst  
 9.00 - 11.30 Uhr Bürostunden  
 16.00- 18.00 Uhr Bürostunden

Aus aktuellem Anlass bin ich in nächster Zeit während der Bürozeiten nur telefonisch erreichbar, Tel. 270

Die Pfarramtssekretärin Sibylle Kraus

Am 29.3. sind wir in Gedanken bei unseren Konfirmanden. Auf dem Titelblatt sehen wir sie, noch in Alltagskleidung. Zu einem festlich gerahmten Bild hat die Zeit zwischen dem Ausbruch des Corona-Virus und der Konfirmation leider nicht mehr gereicht. Es ist das erste Mal in unserer Gemeindegeschichte, dass an diesem Sonntag keine Konfirmation stattfinden kann und darf. Denken wir darum an die acht jungen Menschen, ihre Familien und Paten. Sie hätten alle gemeinsam gefeiert, im Gottesdienst und in den Familien. Sprechen wir doch auch ein Gebet in der Stille für sie und senden ihnen einen Gruß. Wir werden die Konfirmation zu einem späteren Zeitpunkt selbstverständlich feiern.

Liebe Leser und Leserinnen, was ist das für ein Sonntag, an dem wir unsere Konfirmanden traditionell in Bodersweier konfirmieren? „Judica“ heißt er im Kirchenjahr. „Schaffe mir Recht Gott“ (Judica me, Deus) heißt das übersetzt und stammt aus dem 43. Psalm.

Das mag heute so manche/r denken in dieser Krise: Verschon mich, schaffe mir Recht. Möge das Virus an mir vorbeigehen, Gott.

### Kath. Kirchengemeinde Hanauerland

#### Pfarrgemeinde St. Michael in Rheinau-Honau

#### Pfarrgemeinde Herz-Jesu in Kehl-Kork

#### Absage von Veranstaltungen und Gottesdiensten, Änderungen bei der Pfarrgemeinderatswahl, Einschränkungen im Pfarrbüro.

Derzeit finden keine Gottesdienste und Veranstaltungen statt. Unsere Gemeindehäuser und Jugendräume sind geschlossen, die Kirchen sind tagsüber für das Gebet geöffnet. Aktuelle Informationen erhalten Sie immer auf [www.kath-hanauerland.de](http://www.kath-hanauerland.de).

Bitte beachten Sie auch, dass unsere Pfarrbüros zu den bekannten Zeiten zwar besetzt, persönliche Besuche aber nicht möglich sind. Bitte melden Sie sich telefonisch oder per E-Mail bei uns. Wir bemühen uns nach Kräften, Ihnen unter den gegebenen Umständen so gut wie möglich zu helfen. Unsere Seelsorgerinnen und Seelsorger sind telefonisch und per E-Mail erreichbar. Weil flächendeckend Gottesdienste ausfallen müssen, gibt es zusätzliche Liveübertragungen von Gottesdiensten. Eine Übersicht über verschiedene Übertragungssangebote haben wir auf [www.kath-hanauerland.de](http://www.kath-hanauerland.de) für Sie zusammengestellt.

Die Kath. Kirchengemeinde Hanauerland bietet an, wöchentlich eine Predigt mit Anleitung zur Feier eines Hausgottesdienstes per E-Mail zu abonnieren. Bitte melden Sie sich ebenfalls per E-Mail an unter [ruediger.kopp@kath-hanauerland.de](mailto:ruediger.kopp@kath-hanauerland.de).

Die Pfarrgemeinderatswahl findet nur als Briefwahl und Online-Wahl statt. Es wird keine Wahllokale geben! Die Frist wurde verlängert: Briefwahlanträge können bis Mittwoch, 1. April gestellt werden, Wahlbriefe müssen bis Sonntag, 5. April, 12 Uhr im Briefkasten des jeweiligen Pfarrbüros angekommen sein. Alle Informationen zur Online-Wahl auf [www.kath-hanauerland.de](http://www.kath-hanauerland.de). Die Online-Wahl schließt am Freitag, 3. April um 18 Uhr. Die Feier der Erstkommunion 2020 ist verschoben und soll nach Möglichkeit im Spätjahr stattfinden. Genauere Terminaussagen sind noch nicht möglich.

Die Feier der Erstkommunion 2020 ist verschoben und soll nach Möglichkeit im Spätjahr stattfinden. Genauere Terminaussagen sind noch nicht möglich. Der Start der Firmvorbereitung ist ausgesetzt. Über Änderungen für Firmvorbereitung und Firmfeier wird zu einem späteren Zeitpunkt entschieden. Aufruf der deutschen Bischöfe zur Fastenaktion Misereor 2020 Liebe Schwestern und Brüder, „Gib Frieden!“ – dieser Aufruf prägt die diesjährige Fastenaktion von Misereor. In Deutschland leben wir seit 75 Jahren im Frieden. Gott sei Dank!

Doch Frieden hat keinen unbegrenzten Garantieanspruch. Wir Menschen müssen ihn immer wieder erstreben, neu erringen und mit Leben füllen. Das gilt in Europa wie in der Welt. Misereor hilft in Syrien und den umliegenden Ländern Not zu lindern und leistet wichtige Beiträge, ein friedliches Miteinander in dieser Region wieder aufzubauen. „Gib Frieden!“ Dieses Leitwort ruft uns alle zum Handeln auf.

Wir Bischöfe bitten Sie: Unterstützen Sie die Opfer der Kriege mit Ihrem Gebet und die Friedensarbeit der Kirche mit einer großzügigen Spende. Wegen der Corona-Krise ist die seit über 60 Jahren übliche Kollekte am 5. Fastensonntag für unser Hilfswerk Misereor in diesem Jahr nicht möglich.

Wir Bischöfe bitten Sie, Ihre Spende direkt auf das Konto von Misereor zu überweisen: Misereor IBAN: DE75 3706 0193 0000 1010 10 BIC: GENODED1PAX, Pax-Bank Aachen Für das Erzbistum Freiburg Erzbischof Stephan Burger

#### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
 Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
 E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)/[www.anb-reiff.de](http://www.anb-reiff.de)

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** Ortsverwaltung Bodersweier, Telefon: 0 78 53 / 2 47

#### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Frau Monika Kugler  
 Telefon: 07 81 / 5 04-14 53  
 Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
 E-Mail: [monika.kugler@reiff.de](mailto:monika.kugler@reiff.de)



77694 Kehl, Graudenzner Straße 7  
www.gospelhouse-kehl.de | Tel.: +49 7851 88 55 58



**WIR FEIERN UNSERE GOTTESDIENSTE  
PER LIVE-STREAM.**

**DU KANNST DICH EINKLINKEN UND VON  
ZUHAUSE AUS TEILNEHMEN**

**JEDEN SONNTAG AB 10:00 UHR**

**Infos / Link unter:**

**www.gospelhouse-kehl.de**

Bund freikirchlicher Pfingstgemeinden K.d.ö.R.  
Gospelhouse Kehl  
Graudenzner Straße 7  
77694 Kehl

Fon: +49 7851 88 55 58 & +49 151 41 86 98 52

GospelhouseKehl1



## Gute Idee ...

**... helfen Sie behinderten  
Menschen mit Ihrer Bestellung.**



**Katalog anfordern:**  
Bundesvereinigung Lebenshilfe e.V.  
Versandhandel, Tel.: 0531 47191400

**oder direkt bestellen:**  
**www.lebenshilfe-shop.de**

## Erreichen Sie mit Ihren Prospektbeilagen die Ortenau!

**Profitieren** Sie mit Ihrer  
Prospektbeilage von der hohen  
**Akzeptanz** und **Glaubwürdig-**  
**keit** unserer Amtlichen Nachrich-  
tenblätter.

Kontaktieren Sie uns unter:

☎ 07 81 / 504-14 56

☎ 07 81 / 504-14 69

@ anb.anzeigen@reiff.de



# Bodersweier



## Aus dem Rathaus

### Halle gesperrt

Ab Montag, 23.03. ist die Halle wegen Grundreinigung gesperrt.

### Kanalanschluss

Beim Anwesen Mühlenweg 23 ist die Fahrbahn vom 25.03. bis 27.03.20 voll gesperrt.



## Müllabfuhr

Freitag, 27.03.

Graue Tonne



## Fundsachen

Ein schwarz/grauern Loop-Schaal wurde abgegeben.



## Vereine/ Veranstaltungen



Achtung Landfrauen!

Aus gegebenem Anlass werden wir unsere weiteren Termine (Ausflug und Strickabende) ausfallen lassen. Für das nächste Winterprogramm wollen wir für euch wieder interessante Themen zusammen stellen.

Wir danken für euer Verständnis und wünschen allen in dieser schwierigen Zeit Kraft und Gesundheit.

Euer Vorstand

reiff amtliche nachrichtenblätter.



Wir sorgen dafür, dass **aktuelle und lokale Informationen** dort ankommen, wo sie am meisten interessieren: **in den Haushalten der Städte und Gemeinden.**

					9		2	
		1	2		6		7	
8	3			7		9		
	8	9	5				4	2
		7		4		8		
3	2				1	7	9	
		5		9			8	3
	1		6		8	4		
	7		1					

Die Auflösung zu diesem SUDOKU finden Sie in dieser Ausgabe



# Zierolshofen



## Müllabfuhr

Montag 30.03. Graue Tonne  
Freitag 03.04. Gelber Sack



## Wir gratulieren

am 01.04.  
Erich Zimmermann, Fleckenhofenstr. 1 zum 95. Geburtstag.



## Termine/ Veranstaltungen

### Weiterbildung zum/r Industriemeister/in - Metall

#### *Investition in die Zukunft*

Wir bereiten Sie in einem Jahr auf die notwendigen IHK-Prüfungen vor.

Ihr Abschluss: **Geprüfter Industriemeister / Geprüfte Industriemeisterin - Fachrichtung Metall -**

**Gesamtkosten incl. Bücher ca. 2.000,00 Euro**

Beginn: **16. November 2020**

**Weitere Informationen:** Tramplerstraße 80, 77933 Lahr  
Tel.: 07821/95449-2600 bzw. [www.gs-lahr.de](http://www.gs-lahr.de)

### Mitteilungen Landratsamt Ortenaukreis



**Corona zwingt die Abfallwirtschaft zu eingeschränktem Serviceangebot.**

**Müllabfuhr nicht betroffen**

Ab Dienstag, 24. März 2020, gelten (voraussichtlich bis Ostern) veränderte Regelungen des Entsorgungsangebots:

- Auf den Deponien und Wertstoffhöfen werden nur noch Erdaushub und Grünabfälle angenommen.

Alle anderen Abfälle werden bis Ostern nicht mehr angenommen.

- Die Deponien und Wertstoffhöfe in Schutterwald-Höfen, Lahr-Sulz und Offenburg-Zunsweier sind seit Dienstag, 24. März bis einschließlich Samstag, 11. April (Karsamstag) geschlossen.
- Die Deponie in Schwanau-Ottenheim hat als Ausgleich für die Schließung der Deponie in Lahr Sulz seit Dienstag, 24. März bis einschließlich Donnerstag, 9. April von Montag bis Freitag geöffnet.
- Alle anderen Deponien und Wertstoffhöfe haben wie ge-

wohnt geöffnet, nehmen allerdings auch nur Erdaushub und Grünabfälle an. Dies sind: Achern-Maiwald, „Vulkan“ in Haslach i.K., Kehl-Kork, Neuried-Altenheim, Oberkirch-Meisenbühl, Offenburg-Rammersweier, „Kahlenberg“ in Ringsheim und Seelbach-Schönberg.

- An allen drei Samstagen bis Ostern (28.3. / 4.4. / 11.4.) sind alle Deponien und Wertstoffhöfe geschlossen.
- Mit längeren Wartezeiten ist aufgrund der coronabedingten Zugangsregelung zu rechnen.

Da die dynamische Situation im Zusammenhang mit dem Coronavirus täglich neu bewertet werden muss und Änderungen daher nicht ausgeschlossen werden können, stellt der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft Ortenaukreis auf seiner Internetseite [www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de) tagesaktuelle Informationen bereit und bittet die Einwohner des Kreises sich dort vor der Fahrt zur Deponie und Wertstoffhof zu informieren.

Weitere Infos gibt es auch bei den Abfallberatern unter Telefon 0781 805 9600 oder E-Mail [abfallwirtschaft@ortenaukreis.de](mailto:abfallwirtschaft@ortenaukreis.de).

### **Oberkirchtunnel wegen Wartungs- und Reinigungsarbeiten gesperrt**

Wegen Wartungs- und Reinigungsarbeiten wird der Oberkirchtunnel für vier Tage von Montag bis Donnerstag, 6. bis 9. April, von 8 bis 17 Uhr voll gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die innere Umfahrung Oberkirch. Sofern die Arbeiten eine frühere Öffnung möglich machen, wird der Tunnel bereits vor 17 Uhr wieder für den Verkehr freigegeben.

Die Wartungs- und Reinigungsarbeiten dienen dem Erhalt der Verkehrssicherheit. Das Straßenbauamt bittet die Verkehrsteilnehmer um Verständnis dafür, dass die zwei Mal jährlich notwendigen Arbeiten anders als bei den drei weiteren Tunneln im Landkreis angesichts des Wohnumfelds und des notwendigen Tageslichts nicht nachts durchgeführt werden können. Um größere Beeinträchtigungen zu vermeiden, finden die Arbeiten während den Osterferien statt und starten und enden außerhalb der Berufsverkehrszeiten.

### **Die Sprechstunden der IBB-Stellen (Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle) finden bis auf weiteres nur telefonisch statt.**

Achern, Telefon: 07841 6048 4499  
Hausach, Telefon: 07834 988 3399  
Kehl, Telefon: 07851 9487 5599  
Lahr Telefon: 07821 95449 2299  
Offenburg Telefon: 0781 805 6699

Die Beratenden sind Psychiatrie-Erfahrene, Angehörige von psychisch erkrankten Menschen und Personen mit professionellem Hintergrund. Sie unterstützen psychisch erkrankte Menschen und/oder deren Angehörige bei der Wahrnehmung ihrer Rechte und Interessen. Die Mitarbeiter der Beratungsstelle unterliegen der Schweigepflicht und beraten unabhängig und kostenlos. Interessierte sind herzlich eingeladen, unverbindlich und ohne Anmeldung vorbeizukommen.

### **Sammelstelle für Problemstoffe bei der Firma Remondis, Rheinau-Freistett, ab sofort geschlossen**

Die stationäre Sammelstelle für Problemabfälle aus Privat-

haushalten (z. B. Farben, Lacke, Altöle usw.) bei der Firma Remondis in Rheinau-Freistett muss, aufgrund der neuen Entwicklungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus, die Annahme einstellen. Dies gilt ab sofort bis einschließlich Donnerstag, 9. April 2020. Weitere Auskünfte zur Abfallentsorgung gibt es bei den Abfallberatern des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft Ortenaukreis unter Telefon 0781 805-9600, per E-Mail an [abfallwirtschaft@ortenaukreis.de](mailto:abfallwirtschaft@ortenaukreis.de). Oder der Internetseite [www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de).

**Rehfußplatz 11** **2 rue du Gal Mittelhauser**  
**D-77694 Kehl am Rhein F-67630 Lauterbourg**  
[kehl-strasbourg@infobest.eu](mailto:kehl-strasbourg@infobest.eu)  
[nfobest@eurodistrict-pamina.eu](mailto:nfobest@eurodistrict-pamina.eu)

## Ökotipp des BUND-Umweltzentrums Ortenau:

### Naturerlebnis für Daheimgebliebene: Vogelstimmen erkennen lernen

Die aktuelle Situation mit geschlossenen Schulen, Kindergärten, Spielplätzen und Geschäften sowie der Anweisung, möglichst zuhause bleiben, ist für alle, insbesondere für Familien mit kleinen Kindern, aber auch für Alleinlebende nicht einfach. Dennoch kann man Anteil nehmen an der frühlingshaften Natur – zum Beispiel indem man den Vogelstimmen lauscht und sich endlich einmal Zeit dafür nimmt, diese unterscheiden zu lernen. Verschiedene Bücher, Apps oder Internetseiten (z.B. NABU-Vogeltrainer, siehe [www.nabu.de/tiere-und-pflanzen/voegel/vogelkunde/25606.html](http://www.nabu.de/tiere-und-pflanzen/voegel/vogelkunde/25606.html)) können dazu genutzt werden, sich die Gesänge vorab anzuhören und einzuprägen. Dabei sieht man auch, welche besonderen Erkennungsmerkmale die jeweilige Art hat und kann sich über die Lebensweise und die Ansprüche für den Lebensraum informieren. Und dann heißt es Fenster auf, lauschen und schauen – wer entdeckt zuerst einen Vogel bzw. einen typischen Gesang und kann ihn identifizieren?

Wer mag, kann danach die Beobachtungen in bunten Zeichnungen festhalten – freihand oder durch Ausmalen von Vorlagen, die z.B. unter [www.naturstrolche.de/malen-zeichnen/tiere/heimische-voegel/](http://www.naturstrolche.de/malen-zeichnen/tiere/heimische-voegel/) verfügbar sind.

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

### Früherkennung von Gebärmutterhalskrebs

**Seit Januar brauchen Frauen ab dem 35. Lebensjahr nur noch alle drei Jahre zur Vorsorgeuntersuchung auf Gebärmutterhalskrebs. Der neue Test auf Zellveränderungen und humane Papillomviren bringt ihnen Vorteile.**

Gebärmutterhalskrebs entsteht durch Gewebeveränderungen am Muttermund. Werden sie rechtzeitig erkannt, kann ein bösartiger Tumor verhindert werden. Die Landwirtschaftliche Krankenkasse (LKK) rät daher, die Früherkennungsangebote wahrzunehmen.

### Pap-Test

Eine bewährte Methode ist der Pap-Abstrich/Pap-Test. Anhand entnommener Schleimhautzellen vom Muttermund und aus der Gebärmutterhalsöffnung stellt das Labor fest, ob sich das Gewebe verändert hat. Die meisten auffälligen Ergebnisse sind harmlos. Je nach Zellveränderung können weitere Untersuchungen sinnvoll sein. Frauen im Alter zwischen 20 und 35 können diese Untersuchung wie bisher einmal jährlich in Anspruch nehmen.

### Neues Verfahren

Humane Papillomviren (HPV) sind eine der häufigsten Ursachen für Gebärmutterhalskrebs. Die Ansteckung bleibt normalerweise unbemerkt und die Viren verschwinden von selbst. Sie können sich aber auch in der Schleimhaut festsetzen. Dann besteht die Gefahr, dass sich eine Krebsvorstufe und später Gebärmutterhalskrebs entwickelt. Besonders gefähr-



## Sonstige Mitteilungen

### INFOBEST Netzwerk – Grenzüberschreitendes Informationsangebot zum Coronavirus (COVID-19)

**Das deutsch-französisch-schweizerische Netzwerk für grenzüberschreitende Fragen INFOBEST stellt seit heute auf seiner Internetseite ein neues Informationsangebot im Zusammenhang mit dem Coronavirus (COVID-19) zur Verfügung.**

**Es enthält Listen mit Links zu offiziellen Informationen der drei Staaten sowie eine Sammlung der häufigsten Fragen von Grenzgängern im Zusammenhang mit dem Coronavirus. Die Informationen werden fortlaufend ergänzt und aktualisiert. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Netzwerks arbeiten mit Hochdruck daran, Antworten auf die drängendsten grenzüberschreitenden Fragen zu liefern, welche unsere trinationale Region in diesen schwierigen Zeiten beschäftigen.**

**Das komplett zweisprachige Angebot finden Sie direkt über die Startseite oder unter den folgenden Links:**

[www.infobest.eu](http://www.infobest.eu)

[www.infobest.eu/de/themengebiete/artikel/covid-19-grenzueberschreitende-informationen/](http://www.infobest.eu/de/themengebiete/artikel/covid-19-grenzueberschreitende-informationen/)

**Bitte beachten Sie, dass die INFOBEST-Beratungsstellen bis auf Weiteres geschlossen bleiben. Die Teams sind aber weiterhin über das Kontaktformular auf der Internetseite sowie per E-Mail an die jeweilige Beratungsstelle erreichbar.**

**Des Weiteren bitten wir Sie, die tagesaktuellen Informationen der drei Staaten, insbesondere zum Grenzübergang und zu den Grenzkontrollen, zu beachten:**

Deutschland:

[www.bundespolei.de/Web/DE/04Aktuelles/01Meldungen/2020/03/200317\\_faq.html](http://www.bundespolei.de/Web/DE/04Aktuelles/01Meldungen/2020/03/200317_faq.html)

Schweiz:

[www.bag.admin.ch/bag/de/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov.html](http://www.bag.admin.ch/bag/de/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov.html)

Frankreich:

[www.gouvernement.fr/info-coronavirus](http://www.gouvernement.fr/info-coronavirus)

**Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:**

**INFOBEST PALMRAIN** **INFOBEST Vogelgrun/Breisach**  
**Pont du Palmrain** **Ile du Rhin**

**F-68128 Village-Neuf** **F-68600 Vogelgrun**  
**[palmrain@infobest.eu](mailto:palmrain@infobest.eu)** **[vogelgrun-breisach@infobest.eu](mailto:vogelgrun-breisach@infobest.eu)**

**INFOBEST Kehl/Strasb.** **INFOBEST PAMINA**

det sind Frauen im mittleren Alter. Deshalb gibt es für Frauen ab 35 seit Jahresbeginn eine Kombinationsuntersuchung (Ko-Testung). Alle drei Jahre wird dabei ein Pap-Abstrich entnommen, der auf Zellveränderungen sowie zusätzlich auf HPV untersucht wird. Ein positives Ergebnis kann darauf hinweisen, dass die Infektion chronisch geworden ist. Außerdem helfen die HPV-Tests, wenn bei der Untersuchung auffällige Zellen festgestellt werden. Der Arzt kann dadurch die Befunde genauer abklären und die weitere Behandlung festlegen. Jüngeren Frauen bieten regelmäßige HPV-Tests keinen Vorteil. Sie sind zwar häufiger mit humanen Papillomviren infiziert, die Infektionen heilen aber auch öfter wieder ab.

#### Kinder und Jugendliche impfen lassen

Einen guten Schutz vor Humanen Papillomviren bietet eine HPV-Impfung. Diese sollte vor dem ersten Geschlechtsverkehr, idealerweise zwischen dem 9. und dem 14. Lebensjahr erfolgen. Spätestens bis zum Alter von 17 Jahren sollen versäumte Impfungen gegen HPV nachgeholt werden. Die LKK trägt die Kosten dafür. Auch Jungen sollten sich impfen lassen, da sie das Virus übertragen können.

Weitere Informationen zur Gebärmutterhalskrebsfrüherkennung gibt es online unter: [www.svlfg.de/vorsorge](http://www.svlfg.de/vorsorge)

SVLFG

### Liebe Leserinnen und Leser,

in dieser schwierigen Zeit möchten wir sicherstellen, dass Sie sich jederzeit über die Lage und die Ereignisse in Ihrem Heimatort informieren können.

**Bis auf Weiteres stellen wir Ihr Amtliches Nachrichtenblatt daher kostenfrei auf**

[www.anb-reiff.de](http://www.anb-reiff.de)

**digital für Sie zur Verfügung. Sie finden die Verknüpfung zu Ihrem Gemeindeblatt direkt auf der Startseite.**

Kommen Sie gut durch diese Zeiten und bleiben Sie gesund.

Ihre anb reiff Verlagsgesellschaft



**HITRADIO OHR**  
EINFACH HÖREN OHR

**OHRbits**, --

**MIT RADIO HÖREN  
GELD VERDIENEN!**

**100**  
OHRbits

**50**  
OHRbits  
Schwarzwald Radio

**WWW.OHRBITS.DE**

**HITRADIO OHR**

Die OHRbits sind eine Aktion von HITRADIO OHR aus dem Funkhaus Ortenau!



# START

– in die Gartensaison

Foto: shutterstock.com/Flawald

WIRE GARTENMÖBELPROFFS

## GARTENMODE.DE

MIT ♥ AUS DEM SCHWARZWALD.



Online sind wir weiterhin für Sie da!

Ausstellung: Am Güterbahnhof 3 | 77652 Offenburg  
E-Mail: info@gartenmode.de | Tel.: 0781 28943070

Wir liefern gerne direkt zu Ihnen nach Hause!



## ABEMA

Die Profis in und um's Haus GmbH

Bühlerfeldstraße 20 · 77652 Offenburg  
Tel. 07 81 / 9 26 78 11

- Hausmeisterdienst
- Parkplatzpflege
- Landschaftspflege
- Baumfällung
- Objektbetreuung
- Winterdienst
- Rodung
- Entrümpelung

### Fachhändler mit Service!

- Rasenmäher Kundendienst
- Neuinstallation von Söhl Mährobotern durch unser Werkstatt-Team Thomas Klaus und Thomas Meier
- Kompetente Produktberatung

Besuchen Sie uns auch online unter:  
»»» [www.i-kesselshop.de](http://www.i-kesselshop.de) «««



**KESSEL** seit 1947

ALLES FÜR DEN PROFI UND HEIMWERKER

J. Kessel GmbH & Co KG  
Lieder 12  
71634 Kahr/Kuck  
Tel.: 0 78 51 131 4 20  
Email: info@kessel.de

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag  
08-12 Uhr und 13-17 Uhr  
Samstag  
09-12 Uhr

## NIE MEHR STREICHEN!

Geländer | Zäune | Sichtschutz | Tore | Bodendielen  
aus Aluminium



Wir sind auch jetzt für Sie da!

Sie erreichen uns weiterhin telefonisch oder per Mail!  
Besuchen Sie uns im Internet unter [www.gz-alu.de](http://www.gz-alu.de)

**G&Z**  
Alu-Systeme

Josef-Maier-Str. 1 | 77790 Steinach/Kinzigtal  
Telefon 0 78 32 / 97 40 8-0 | [info@gz-alu.de](mailto:info@gz-alu.de)

Unsere erweiterte Außenausstellung ist rund um die Uhr begehbar.

## Baumpflege

ANDREAS & KARINA PFAFF

„Seit über 30 Jahren in der Region verwurzelt.“

- Hecken und Gehölzschnitt
- Beseitigung von Baumstümpfen
- Baumpflege und Baumfällungen
- Problembaumfällung durch Seilklettertechnik
- Rasen- und Beetpflege
- Häckselarbeiten
- Liefern, Sägen und Spalten von Brennholz

Forstwirt/Gärtner/Landmaschinentechniker gesucht!

Tel.: 07844/338 • Fax: 07844/47273 • Mobil: 0157 78815025  
[info@landschaftspflege-pfaff.de](mailto:info@landschaftspflege-pfaff.de)

Wir sind für Sie im Einsatz!  
Gas, Wasser, Wärme



Ich berate Sie gerne! Rolf Dilmetz

Rinnbachstraße 21 · 77694 Kehl-Zierolshofen

☎ 0 78 53 / 9 27 80

www.dilmetz.de



Karsten Hartmann  
Elektromeister

- 🔌 Elektroinstallation
- 🔌 Industrieanlagen
- 🔌 Kundendienst
- 🔌 SAT/Multimedia
- 🔌 Datentechnik

- 🔌 Telefonanlagen
- 🔌 Beleuchtung
- 🔌 Schaltschrankbau
- 🔌 EIB Zertifizierung



Hanauer Straße 50 · 77731 Willstätt-Sand

Telefon 0 78 52 / 93 94 28

Fax: 0 78 52 / 93 94 29

Handy: 01 72 / 7 24 98 98

info@elektroservice-hartmann.com

www.elektroservice-hartmann.com



**ELEKTRO  
HARTMANN**

Mittelbadische Presse  
ZEITUNGEN DER ORTENAU

Offenburger Tageblatt

Acher-Rench-Zeitung

Kehler Zeitung

Lahrer Anzeiger

# OSTERÜBERRASCHUNG

für Sie selbst oder einen  
lieben Menschen!

4 Wochen lesen für nur 7,90 €

+ E-Paper gratis dazu!



Foto: Shutterstock.de / Marka777, Osternest: © B. and E. Dudzinsky

☎ 07 81 / 504-55 55

✉ leserservice@reiff.de

➔ [www.mittelbadische.de/ostern2020](http://www.mittelbadische.de/ostern2020)

Projektpatenschaft  
Wasser und Gesundheit



**100 % nachhaltig.**

Jetzt Pate werden und  
langfristig helfen.

Ihr Kontakt zu uns:

[www.DRK.de/Paten](http://www.DRK.de/Paten)

☎ 030 / 85 404 - 111

Spenderservice@DRK.de





# Anzeigen Privat

**ZU VERKAUFEN: PUKY Kinderfahrrad 16 Zoll**  
Farben: rot/gelb, gut erhalten, 70,- €  
Telefon: 0171 / 33 77 100 oder 07853 / 8429



# Stellenmarkt

## Helfen Sie uns zu helfen

Wir suchen Menschen (m/w/d), die Sinn in einer Arbeit mit Senioren finden, die zuhause leben wollen. Flexible Arbeitszeit, wohnortnaher Einsatz im Ortenaukreis. Keine speziellen Fachkenntnisse notwendig, aber viel Herz für ältere Menschen.

### Home Instead Ortenau Seniorenbetreuung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf  
unter: 0781/12559200 oder Ihre  
E-Mail an: [ortenaukreis@homeinstead.de](mailto:ortenaukreis@homeinstead.de)



**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
0 39 44 - 3 61 60 · [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm



**Hanauer Backhiesel  
Dupfe's Imbiss  
Feschmattweg 8**  
77694 Bodersweier

**Täglich frische frittierte  
Hähnchen solange Vorrat,  
Rahmkuchen, Lomo,  
Merquez, Burger, Bratwurst,  
Bulomo, Currywurst,  
Schnitzelburger  
und frische Pommes.**

**Dienstag – Samstag  
17 – 20.30 h**

**Freitags von  
11 – 13.30 und 17 – 20.30 h.**  
Sie wollen oder können nicht  
aus dem Haus? Wir liefern ab  
10 €, Zierolshofen ab 15 €,  
ohne Lieferzuschlag.

**Einfach anrufen  
07853 - 1606 und bestellen.**



**Ambulante Pflege Broßmer**  
*Ihr Pflegedienst in der Ortenau*

**Unsere Leistungen:**

- Grundpflege**
- Behandlungspflege**
- Hauswirtschaftliche Dienste**
- Essen auf Rädern**
- Hausnotruf**
- Schulung und Beratung**
- Pflegeberatung**
- Verhinderungspflege**
- Individuelle Wunschleistungen**

**Kehl**

**Tel. 0 78 51 / 88 56 79**

[www.ambulante-pflege-brossmer.de](http://www.ambulante-pflege-brossmer.de)

## Jede Woche aktuell

Informationen aus Vereinen,  
Kirchen, Handel und Gewerbe.



# Immobilien

Wir suchen dringend  
**Häuser/Wohnungen**  
auch Grundstücke (bitte alles anbieten)

### Ihre Vorteile:

- keine Kosten für Verkäufer!
- kostenloses Gutachten
- kostenloser Energieausweis
- seriös, erfahren, stark.....
- Seit über 50 Jahren für Sie tätig!!!!

**IMA Immobilien GmbH**  
Tel: 07821-954580  
[info@ima-immobilien.de](mailto:info@ima-immobilien.de)

Alte Bahnhofstr. 10/4, 77933 Lahrbach

## Sonderseiten in den Amtlichen Nachrichtenblättern

- |        |  |                        |
|--------|--|------------------------|
| 03.04. | Wir bieten Unterstützung in Rechts- und Steuerfragen | Anzeigenschluss 31.03. |
| 03.04. | Wir sind trotz Krise für Sie da!                     | Anzeigenschluss 31.03. |
| 09.04. | Wir sind trotz Krise für Sie da!                     | Anzeigenschluss 06.04. |

Möchten Sie Ihr Unternehmen auf diesen Seiten präsentieren?

**Wir beraten Sie gern.**

**Telefon 07 81 / 504 -1456 · [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)**



## SONDERSEITEN

in den amtlichen Nachrichtenblättern

## Wir sind trotz Krise für euch da!

### Erscheinungstage:

- 3. April** (Anzeigenschluss: 31. März 2020, 16 Uhr)
- 9. April** (Anzeigenschluss: 6. April 2020, 16 Uhr)
- 17. April** (Anzeigenschluss: 14. April 2020, 16 Uhr)

### Information & Beratung:

Ihre **zuständige Mediaberaterin** oder unter **Tel.: 07 81 / 504-1456 – [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)**



7	4	6	3	1	9	5	2	8
5	9	1	2	8	6	3	7	4
8	3	2	4	7	5	9	1	6
1	8	9	5	3	7	6	4	2
6	5	7	9	4	2	8	3	1
3	2	4	8	6	1	7	9	5
2	6	5	7	9	4	1	8	3
9	1	3	6	2	8	4	5	7
4	7	8	1	5	3	2	6	9

# Aus gutem Grund ...

Erdaushub verwerten – aber richtig.  
 Mit einem Klick zur Erdaushubbörse:  
[www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de)

Ihre Ansprechpartner:  
 Rolf Hurst, Tel. 0781 805-9682  
 Rainer Olschewski, Tel. 0781 805-9656

# Nasse Wände? Feuchter Keller?

Ihr Sanierungsexperte für die Beseitigung von  
 Feuchte- und Schimmelschäden an Gebäuden

Abdichtungstechnik Joachim Hug  
 Alte Landstraße 40, 77749 Hohberg  
 ☎ 07808 - 91 46 30 oder 0781 - 1 31 95 27  
[www.isotec.de/hug](http://www.isotec.de/hug)



Wir stellen ein:  
 Bauhandwerker (m/w/d)  
 aus Leidenschaft.  
 Komm zu uns ins Team!  
[hug@isotec.de](mailto:hug@isotec.de)

**ISOTEC**  
 Wir machen Ihr Haus trocken

## FLEISCHER-FACHGESCHÄFT Gerber



**Angebot vom 26.03 – 28.03.20**

Hackfleisch gemischt	100 g	0,73 €
Puten-Schnitzel	100 g	0,99 €
Lyoner fein und grob	100 g	1,19 €
Spaghetti-Salat	100 g	1,29 €

INH. M. KLEINMANN · Tullastraße 17 · 77866 Rheinau-Linx · ☎ 07853/676

# WIR KÖNNEN LOHN AUCH IN DER KRISE!

Beratung bei:

- Entgeltfortzahlung
- Kurzarbeitergeld bei Arbeitsausfällen

Unterstützung bei:

- Antragstellung

Unser Team aus Rechtsanwälten, Steuerberatern und Wirtschaftsprüfern berät Sie umfassend zu allen Fragen.

## **Schultze & Braun**

Steuerberatung | Wirtschaftsprüfung  
 Achern | Kehl | Telefon 07841 708-400  
[www.schultze-braun-steuerberatung.de](http://www.schultze-braun-steuerberatung.de)



*Ruhe in Frieden*  
**Bestattungshaus Finger**

*Ihr Kehler Bestattungshaus*

Schulstr. 67  
 77694 Kehl  
 Tel. (0 78 51) 9 94 87 44

Kirchstr. 29  
 77694 Kehl-Marlen  
 Tel. (0 78 54) 9 89 12 67

Schutterstr. 9  
 77731 Willstätt  
 Tel. (0 78 54) 9 89 12 67

- Individuelle Beratung im Trauerfall
- Bestattungen jeder Art
- Bestattungsvorsorge
- Überführungen im In- und Ausland

24 Stunden, auch an Sonn- und Feiertagen  
[www.bestattungshaus-finger.de](http://www.bestattungshaus-finger.de)

## Wenn der Alltag zuhause manchmal schwerfällt.



**Egal, wann Sie uns brauchen, wir sind für Sie da.**

- Betreuung zuhause
- Begleitung außer Haus
- Hilfen im Haushalt
- Unterstützung bei der Grundpflege
- Demenzbetreuung
- Entlastung pflegender Angehöriger

Den Zeitumfang bestimmen Sie.  
**Kostenfreie unverbindliche Beratung.**

Tel. 0781 125592 -00  
[ortenaukreis@homeinstead.de](mailto:ortenaukreis@homeinstead.de)

[www.homeinstead.de](http://www.homeinstead.de)

Kostenübernahme durch alle Pflegekassen möglich.



Seniorenbetreuung

*Zuhause umorgt*

Jeder Home Instead Betrieb ist unabhängig und selbstständig. © 2020 Home Instead GmbH & Co. KG